

CONDICIONES DE VENTA Y ENTREGA Grupo Vitrolife

Las presentes condiciones de venta y entrega (las «Condiciones») se aplican a todos los acuerdos entre la sociedad del Grupo Vitrolife contratante¹ (dicha sociedad contratante se denomina «Vitrolife») y un cliente (el «Cliente») sobre la venta y entrega por parte de Vitrolife de medios, material de laboratorio y dispositivos desechables (los «Consumibles») y sistemas de incubadora, sistemas láser y de imagen y otros equipos (los «Equipos»). Los Consumibles y los Equipos se denominan conjuntamente los «Productos». **Las presentes Condiciones no se aplican a los servicios ofrecidos por el Grupo Vitrolife, como pruebas genéticas o servicios de mantenimiento.**

1. Alcance, precio y pago

1.1 Las presentes Condiciones sustituyen a todas las manifestaciones, garantías, comunicaciones y acuerdos anteriores relativos a los Productos entre Vitrolife y el Cliente. Cualquier condición contraria a lo dispuesto en las presentes Condiciones, como las condiciones de compra del Cliente u otras condiciones adjuntas o mencionadas en el pedido del Cliente, quedarán excluidas y no tendrán validez ni efecto alguno. En caso de discrepancia entre la confirmación de pedido de Vitrolife y las presentes Condiciones generales, prevalecerá el texto de dicha confirmación.

1.2 Vitrolife podrá modificar en cualquier momento las presentes Condiciones con efecto para los pedidos confirmados después de dicha modificación.

1.3 El Cliente compra a Vitrolife los Productos especificados en la confirmación de pedido de Vitrolife al precio indicado en dicha confirmación o, si no se indica ningún precio en la misma, a los precios establecidos en la lista de precios del Grupo Vitrolife el día del pedido. Los precios no incluyen IVA, impuestos sobre ventas, importación, uso, especiales u otros impuestos y tasas. Salvo que las Partes lo acuerden de otro modo por escrito, las condiciones de pago son a 30 días desde la fecha de factura; no obstante, Vitrolife podrá solicitar un pago anticipado total o parcial. En caso de demora en el pago, Vitrolife añadirá un recargo por los recordatorios y se devengarán intereses a razón del 1 % por mes comenzado. Si el pago anticipado se retrasa más de 15 días, Vitrolife también podrá cancelar el pedido.

1.4 El Cliente reconoce y acuerda que Vitrolife conservará la titularidad de todos los Equipos hasta que el primero haya efectuado el pago íntegro. Si el pago no se realiza en su totalidad, Vitrolife (además de sus

otros recursos) tendrá derecho a recoger los Equipos del Cliente. El Cliente deberá asegurar los Equipos por su valor total de reposición desde el día en que los reciba.

1.5. Suspensión de entregas

Si el Cliente no paga una factura a su vencimiento, Vitrolife, además de cualquier otro recurso a su disposición, tendrá derecho a cancelar o suspender cualquier otra entrega al Cliente conforme a un pedido, y/o solicitar el pago por adelantado de nuevos pedidos del Cliente. Se aplicará el mismo derecho para Vitrolife si el Cliente no paga cualquier factura de otra sociedad del Grupo Vitrolife a su vencimiento.

2. Pedidos y entrega

2.1 Un pedido del Cliente no será vinculante hasta que Vitrolife haya emitido una confirmación del pedido por escrito. Los pedidos confirmados por Vitrolife solo podrán modificarse o anularse con el consentimiento de esta última.

2.2 Es responsabilidad del Cliente comunicar inmediatamente a Vitrolife cualquier comentario u objeción que pueda tener sobre la confirmación del pedido.

2.3 Salvo que las Partes lo acuerden de otro modo por escrito, las condiciones de entrega son DAP (Incoterms 2020) al destino especificado en la confirmación de pedido de Vitrolife, no obstante, excluyendo los gastos de transporte, que serán asumidos por el Cliente. El despacho de aduanas es responsabilidad del Cliente.

2.4 La fecha estimada de envío del pedido se indicará en la confirmación del pedido. Con respecto a los Consumibles, los pedidos recibidos en días laborables antes de las 12:00 CET +1 h o MST se enviarán el mismo día laborable o el siguiente,

siempre los Consumibles estén disponibles en stock.

2.5 Se admiten entregas parciales. Vitrolife informará al Cliente de una fecha estimada de envío de cualquier pedido pendiente.

2.6 En la entrega de los Productos, el Cliente los inspeccionará inmediatamente. Cualquier escasez o daño en los Productos en el momento de la entrega deberá comunicarse a Vitrolife inmediatamente a través de www.vitrolife.com o por correo electrónico a order@vitrolife.com. La escasez y los daños visibles también deberán anotarse en el resguardo del transportista en la entrega. Vitrolife no asume responsabilidad alguna por reclamaciones presentadas con posterioridad a lo especificado anteriormente.

3. Instalación de los Equipos

3.1 Vitrolife (o su subcontratista autorizado) llevará a cabo la instalación *in situ* de los Equipos donde se indique en la confirmación de pedido de Vitrolife.

3.2 Antes de cualquier instalación presencial por parte de Vitrolife, el Cliente cumplimentará y le devolverá la **lista de verificación** de los requisitos y especificaciones del laboratorio. Vitrolife y el Cliente acordarán por escrito una fecha de instalación que tendrá lugar, como mínimo, 14 días después de que Vitrolife reciba la lista de verificación cumplimentada. Si, posteriormente, el Cliente desea cambiar la fecha de instalación acordada, pagará los costes adicionales de Vitrolife derivados de ese cambio. El Cliente deberá asegurarse de que, en la fecha de instalación, se cumplan todos los requisitos y especificaciones del laboratorio, incluidas unas conexiones de TI e Internet adecuadas, tal como se especifica en la lista de verificación.

3.3 En el caso de Equipos que deban ser instalados por Vitrolife, el Cliente no

¹ La lista de sociedades del Grupo Vitrolife está disponible en: [Contacto | Grupo Vitrolife](#)

debe comenzar a utilizarlos bajo ningún concepto hasta que se haya completado la instalación.

4. Retraso

4.1 Si Vitrolife prevé que el plazo acordado para el envío se retrasará más de diez días, lo notificará inmediatamente al Cliente indicando el motivo y, si es posible, el momento en que cabe esperar el envío y, si procede, la instalación.

4.2 Si el retraso en el envío se prolonga durante más de 3 meses, el Cliente podrá exigir por escrito el envío en un plazo final razonable de 10 días como mínimo. Si Vitrolife no envía los Productos en ese plazo final, el Cliente podrá cancelar la compra de los Productos notificándose por escrito a Vitrolife. SI EL CLIENTE CANCELA LA COMPRA, EL RECURSO EXCLUSIVO DEL CLIENTE Y LA ÚNICA OBLIGACIÓN DE VITROLIFE RESULTANTE DE UN RETRASO EN LA ENTREGA SERÁ EL REEMBOLSO DE LA CANTIDAD QUE EL CLIENTE PAGÓ A VITROLIFE POR LOS PRODUCTOS.

5. Garantía

5.1 La garantía otorgada conforme al presente documento quedará anulada inmediatamente si, a juicio exclusivo de Vitrolife, personal no autorizado por ella ha realizado el mantenimiento, la reparación o el intento de reparación, sustitución o modificación de los Equipos, incluido (sin limitación) el *software* instalado en ellos. El mantenimiento preventivo normal por parte del usuario de los Equipos es responsabilidad del Cliente y queda excluido de la garantía. La garantía no cubre los defectos causados por circunstancias surgidas después de que el riesgo en los Productos se haya trasladado al Cliente, por ejemplo (sin limitación), desgaste ordinario, accidentes o almacenamiento o uso inadecuado de los Productos.

5.2 Vitrolife garantiza exclusivamente al Cliente que los Productos estarán libres de defectos de materiales y mano de obra en condiciones normales de uso y almacenamiento correcto. Con respecto a los Equipos, esta garantía es válida durante un periodo de 12 meses a partir de la fecha de instalación por parte de Vitrolife o 13 meses desde la fecha de envío, lo que ocurra primero. En el caso de los Consumibles, la garantía es válida hasta el último día indicado en el embalaje de los mismos, inclusive, o durante el periodo de garantía

indicado en las especificaciones del producto o, si no se indican esas fechas, durante la vida útil normal del Consumible. El Cliente notificará a Vitrolife por escrito cualquier defecto que se produzca durante este periodo inmediatamente después de haberlo descubierto y, en cualquier caso, como máximo, 5 días después.

5.3 Vitrolife solo es responsable de los defectos que aparezcan en condiciones normales de funcionamiento y con un uso, almacenamiento y mantenimiento adecuados de los Productos conforme a su uso previsto, el etiquetado, los prospectos, los manuales de instrucciones u otros documentos que los acompañen.

5.4 En caso de incumplimiento de la garantía indicada en el apartado 5.2, Vitrolife, sin coste alguno y según su criterio, (i) para los Equipos en los que el defecto sea subsanable, lo subsanará en la dirección de Vitrolife, en cuyo caso, el coste del transporte y la posible reinstalación de los Equipos correrán a cargo del Cliente; (ii) sustituirá el Producto defectuoso; o (iii) reembolsará el precio de compra contra la devolución a Vitrolife del Producto defectuoso. Si el Cliente desea que Vitrolife subsane un defecto de los Equipos en el lugar de instalación, asumirá los gastos y el tiempo de desplazamiento del técnico de mantenimiento de Vitrolife.

5.5 Es condición de las obligaciones de Vitrolife conforme al apartado 5.4 que:

(i) el Cliente informe a Vitrolife por correo electrónico a la dirección de soporte disponible en www.vitrolife.com, inmediatamente después de que el defecto sea evidente y, como máximo, en el plazo de dos (2) días laborables después de que el defecto en el Producto pudiera haberse detectado; y

(ii) que el Cliente cumplimente el formulario de reclamación de Vitrolife, si esta última así lo requiere; y

(iii) el Cliente almacene los Consumibles en cuarentena según las especificaciones durante el transcurso de la investigación sobre una falta de conformidad.

5.6 La subsanación de un defecto mediante la sustitución de piezas defectuosas en los Equipos no prorrogará el periodo de garantía de los Equipos en cuestión.

5.7 VITROLIFE NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA, CON RESPECTO A LOS PRODUCTOS, Y LOS RECURSOS DEL CLIENTE CONFORME AL APARTADO 5.5 CONSTITUYEN LA ÚNICA RESPONSABILIDAD DE VITROLIFE Y EL RECURSO EXCLUSIVO DEL CLIENTE EN CASO DE INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA O DE PRODUCTOS NO CONFORMES. Sin limitar la generalidad de lo anterior, Vitrolife niega expresamente cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para un fin determinado.

6. Responsabilidad por productos defectuosos

6.1 Vitrolife no tendrá ninguna obligación frente al Cliente o un tercero por los daños causados por un Producto, excepto en la medida en que lo disponga la legislación sobre responsabilidad por productos defectuosos de obligado cumplimiento aplicable a Vitrolife. La responsabilidad de Vitrolife conforme al presente apartado se limita, con independencia del tipo, motivo y alcance del defecto, deficiencia o daño, con arreglo al apartado 8.1 y a un importe de cinco millones (5 000 000) USD por cada suceso y responsabilidad total durante un año.

7. Fuerza mayor

7.1 Si el cumplimiento de un compromiso de Vitrolife o del Cliente, que no sea el de efectuar pagos, se ve impedido o afectado por circunstancias ajenas al control de la parte impedida, tales como (sin limitación) cambios en la legislación, conflictos laborales, movilización militar, normativa gubernamental, incendio, fallo eléctrico, terremoto, inundación, pandemia o actos o amenazas de terrorismo, ello constituirá un motivo de exoneración de obligaciones y exención de sanciones, siempre que la parte impedida lo notifique inmediatamente a la otra parte. Si el cumplimiento de un pedido no se puede efectuar durante más de tres (3) meses por tales circunstancias, cualquiera de las partes podrá cancelar ese pedido.

8. Limitación de responsabilidad

8.1 A PESAR DE LO ESTABLECIDO EN CUALQUIER OTRO PEDIDO, ORDEN DE COMPRA O DOCUMENTO, VITROLIFE NO SERÁ RESPONSABLE BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, YA SEA COMO RESULTADO DE UN INCUMPLIMIENTO DE

CONTRATO, INCUMPLIMIENTO DE GARANTÍA, RESPONSABILIDAD EXTRACONTRACTUAL (TORT), NEGLIGENCIA O DE OTRO MODO, ANTE EL CLIENTE O UN TERCERO POR LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA DE EXPLOTACIÓN, PÉRDIDA DE DATOS O DAÑOS INDIRECTOS, EMERGENTES, ACCIDENTALES, ESPECIALES, PUNITIVOS O EJEMPLARES, LO QUE INCLUYE (SIN LIMITACIÓN) LA PÉRDIDA DE USO, LOS COSTES DE TIEMPO DE INACTIVIDAD O LAS RECLAMACIONES DE LOS PROPIOS CLIENTES DEL CLIENTE.

8.2 La responsabilidad total de Vitrolife, ya sea contractual, extracontractual (incluida negligencia) o de otro tipo, nunca superará el importe correspondiente a la cantidad que el Cliente pague por los Productos que den lugar a la responsabilidad.

9. Software y datos

9.1 Todos los derechos, titularidad e intereses sobre un *software* suministrado con los Equipos pertenecen a Vitrolife.

9.2 Vitrolife concede al Cliente una licencia no exclusiva e intransferible para utilizar el *software* únicamente en los Equipos que esta suministre durante el periodo acordado.

9.3 El Cliente se compromete a no copiar, modificar, aplicar ingeniería inversa, desensamblar o descompilar la totalidad o parte del *software*, ni alquilarlo, arrendarlo, distribuirlo o venderlo. No obstante, el Cliente tendrá derecho a hacer una copia del *software* con fines de copia de seguridad y recuperación para su uso exclusivo en los Equipos durante el periodo acordado.

9.4 El Cliente se compromete a no instalar ni cargar ningún otro *software* en los Equipos, salvo las actualizaciones del *software* suministrado por Vitrolife o un *software* que esta haya autorizado por escrito antes de su instalación.

9.5 Nada de lo dispuesto en las presentes Condiciones se interpretará como una obligación de Vitrolife de proporcionar al Cliente actualizaciones del *software*.

9.6 Vitrolife tendrá derecho a resolver la licencia concedida conforme a este apartado 9 si el Cliente infringe sus términos. En caso de resolución de la licencia, el Cliente destruirá inmediatamente el *software* y cualquier copia del mismo.

9.7 Vitrolife no asumirá responsabilidad alguna con respecto a cualquier pérdida de los datos que el Cliente almacene en los Equipos. **El Cliente es el único responsable de garantizar una copia de seguridad externa de todos los datos almacenados en los Equipos.**

9.8 Este apartado 9 se aplicará además de cualquier contrato de licencia de usuario final entre Vitrolife y el Cliente («CLUF»), no obstante, siempre que, en caso de conflicto, las condiciones del CLUF tengan prioridad sobre las presentes Condiciones.

10. Propiedad intelectual

10.1 Vitrolife excluye expresamente todas las garantías escritas o verbales, explícitas o implícitas, de ausencia de vulneración de los derechos de propiedad intelectual de terceros que se deriven del uso o la compra de los Productos por parte del Cliente.

10.2 Todos los logotipos, marcas comerciales o nombres de producto que figuran en los Productos y el diseño de estos últimos son propiedad intelectual de Vitrolife. El Cliente se compromete a no retirar ni alterar el etiquetado de Vitrolife de los Productos.

11. Datos personales

11.1 Cada una de las Partes (i) cumplirá con las obligaciones que pueda tener conforme a la legislación aplicable en materia de protección de datos con respecto al cumplimiento de sus obligaciones según las presentes Condiciones, y (ii) tomará todas las precauciones razonables para garantizar que los datos personales se tratan de forma segura y oportuna.

11.2. En caso de que Vitrolife se dedique al tratamiento de datos personales relativos a los Equipos vendidos, se aplicará un acuerdo de tratamiento de datos para regular y regir la gestión de los mismos.

11.3. La política de privacidad de Vitrolife está disponible en <https://www.vitrolife.com/customer-service/privacy-policy/>.

12. Cumplimiento

12.1. El Cliente reconoce que los Productos suministrados en virtud de las presentes Condiciones pueden estar sujetos a leyes y reglamentos de control de exportaciones. Asimismo, el Cliente acuerda no exportar,

reexportar ni transferir los Productos a ningún destino, entidad o persona que esté prohibido sin la necesaria autorización gubernamental.

13. Conflictos y legislación aplicable

13.1 Las presentes Condiciones se regularán e interpretarán de acuerdo con la legislación que resulte de aplicación en el domicilio de la sociedad contratante Vitrolife, prescindiéndose de los principios en materia de conflicto de leyes. No se aplicará la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías (CNUCCIM).

13.2 Todos los conflictos derivados o relacionados con acuerdos a los que se apliquen estas Condiciones se resolverán de manera definitiva en los tribunales competentes en el domicilio de la sociedad contratante Vitrolife. Vitrolife también podrá emprender acciones judiciales contra el Cliente ante cualquier tribunal competente con jurisdicción sobre este último.

13.3 Si las presentes Condiciones se tradujesen a otro idioma, prevalecerá la versión inglesa en caso de discrepancias.

Grupo Vitrolife
Abril 2024